



Prot. n. 1/C14M

Castel Maggiore, 02 gennaio 2017

All'Albo d'Istituto  
A tutti gli interessati

**AVVISO DI SELEZIONE ESPERTI ESTERNI  
PROGETTO "CONVERSAZIONE IN LINGUE STRANIERE" a.s. 2016/17**

**LA DIRIGENTE SCOLASTICA**

- VISTO l'art. 40.1 della legge n. 449 del 27.12.1997;  
VISTO il D.P.R. n. 275/99, Regolamento recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;  
VISTI gli artt. 7 e 36 del D. L.vo n.165/2001;  
VISTO l'art. 40 del D.I. n. 44/2001 con il quale viene attribuita alle istituzioni scolastiche la facoltà di stipulare contratti di prestazione d'opera con esperti esterni per particolari attività ed insegnamenti, per garantire l'arricchimento dell'offerta formativa;  
VISTA la circolare 4 del 15 Luglio 2004 del Dipartimento della Funzione Pubblica;  
VISTO l'art.32 del D.L. n. 223 del 04 Luglio 2006;  
VISTO il Piano Triennale dell'Offerta formativa 2016/2018, che prevede la realizzazione del progetto "Conversazione in lingue straniere" a favore degli studenti dell'istituto per lo sviluppo e/o il potenziamento delle abilità orali e di comunicazione mediante l'utilizzo delle lingue straniere, in particolare per i corsi nei quali non è prevista la presenza di docenti madrelingua in orario curriculare;  
ACCERTATO che, per le lingue francese ed inglese, il personale interno dell'istituto non è disponibile a svolgere le attività aggiuntive necessarie per la realizzazione del suddetto progetto, come risulta dalle apposite dichiarazioni personali assunte agli atti dello scrivente istituto;  
CONSIDERATO che, per garantire l'offerta formativa programmata dall'Istituzione scolastica per l'a.s. 2016/17, si rende necessario ed urgente procedere all'individuazione dei seguenti esperti esterni con cui stipulare contratto di prestazione d'opera:
- n. 1 lettore di madrelingua inglese;
  - n. 1 lettore di madrelingue francese;
- CONSIDERATO che le prestazioni richieste per la realizzazione del servizio sono di natura temporanea ed altamente qualificate;

**RENDE NOTO**

l'indizione di una procedura urgente per la selezione, tramite valutazione comparativa, **di n. 1 lettore di madrelingua inglese e di n. 1 lettore di madrelingue francese**, per la realizzazione delle attività previste dal progetto "Conversazione in lingue straniere" a.s. 2016/17.

La selezione è rivolta sia a docenti in servizio presso le Istituzioni scolastiche della provincia di Bologna, sia ad esperti esterni all'Amministrazione scolastica, madrelingua inglese o francese



---

ed in possesso di titoli ed esperienze pregresse comprovate di insegnamento e/o dottorato presso Istituti d'Istruzione secondaria o Università. Si richiedono anche buone capacità di comunicazione, collaborazione e interazione di gruppo, nonché capacità nell'utilizzo delle tecnologie informatiche ad uso didattico.

### 1. Informazione sulle attività da realizzare

#### OBIETTIVI

- sviluppare le abilità orali e di comunicazione verbale in lingua straniera tramite la presenza dell'insegnante madrelingua;
- saper comprendere e interagire in semplici conversazioni in lingua straniera su argomenti di vita quotidiana/familiare ed elementi di micro-lingua attinenti alla programmazione curricolare;
- saper comprendere le informazioni esplicite fornite da un interlocutore;
- consolidare ed ampliare strutture/funzioni/lessico affrontati mostrando un adeguato controllo nel loro riutilizzo a livello orale e scritto.
- consolidamento delle competenze orali, di comprensione, pronuncia, dialogo ed espressione in lingua.

#### ATTIVITA' PREVISTE

Le attività verranno gestite mediante:

- interventi mirati in aula, calibrati in base alle caratteristiche e peculiarità delle singole classi nei diversi indirizzi e articolazioni presenti nell'Istituto e concordati con i docenti interni titolari di lingua straniera;
- sviluppo di moduli specifici di approfondimento su argomenti di attualità o del mondo del lavoro e di ampliamento lessicale della micro-lingua nei diversi ambiti d'indirizzo delle classi coinvolte;
- utilizzo privilegiato del metodo comunicativo, in lingua straniera, per consentire l'acquisizione di una certa padronanza linguistica strutturalmente corretta;
- utilizzo di vari strumenti didattici: lezione frontale, modalità interattive, lavoro di gruppo, simulazioni di conversazioni guidate, esercitazioni, role playing, presentazioni multimediali, lettura e commento di articoli giornalistici, video, materiale informatico e/o audio in L2, invito alla discussione e al confronto di idee.

#### DESTINATARI

- Studenti dei vari indirizzi dell'Istituto, escluso il liceo linguistico. Attualmente è prevista la partecipazione di n. 10 classi all'attività di conversazione in lingua inglese e di n. 5 classi all'attività di conversazione in lingua francese.

#### TEMPI E DURATA

L'attività si svolgerà nell'a.s. 2016/17 presso la sede dell'Istituto, con decorrenza dalla stipula del contratto (presumibilmente entro la seconda metà di gennaio) e termine entro fine maggio 2017. Le lezioni verranno svolte al mattino, durante il normale orario delle lezioni curriculari ed in compresenza con i docenti interni titolari di lingua straniera.

La "Scuola" definirà la programmazione dell'attività di consulenza e i criteri di valutazione della sua validità.

E' previsto un monte ore di 8 ore di attività frontale per ciascuna classe, per un monte ore annuale massimo di 80 ore di lingua inglese e di 40 ore di lingua francese.



### ALTRI IMPEGNI DEGLI ESPERTI

Gli esperti esterni dovranno operare in stretto coordinamento con l'organizzazione scolastica, tramite rapporti diretti con la referente interna del progetto Prof.ssa Amabile Fabrizia e con i docenti di lingua straniera delle classi coinvolte nelle attività, in particolare nel calibrare gli interventi alle caratteristiche delle singole classi e per la preparazione di eventuali verifiche.

La prestazione dovrà essere svolta personalmente dagli esperti, i quali non potranno valersi di sostituti, e verrà svolta senza alcun vincolo di subordinazione ed in piena autonomia professionale, ai sensi dell'art. 2222 e seguenti del C.C..

Nello svolgimento della prestazione di insegnamento, gli esperti saranno obbligati alla vigilanza sugli allievi per i quali l'attività verrà prestata, come da art. 2047 – 2048 del C.C. assumendo le relative responsabilità per i danni che si verificassero nel tempo di affidamento degli alunni. Essi si obbligheranno inoltre alla custodia degli arredi e delle attrezzature loro affidate per svolgere l'attività oggetto del presente avviso di selezione.

### **2. Requisiti generali e specifici per l'ammissione alla selezione:**

Per l'ammissione alla selezione per il conferimento dell'incarico gli aspiranti devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

a) generali:

- essere cittadino italiano o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea;
- godere dei diritti civili e politici;
- non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- non essere sottoposto a procedimenti penali.

b) specifici:

- essere madrelingua inglese o francese;
- possesso di un'adeguata conoscenza della lingua italiana;
- possesso di diploma di scuola superiore o laurea, con preferenza per la laurea in lingue.

Verranno valutati anche i seguenti requisiti:

- esperienza di insegnamento e/o dottorato della propria lingua madre presso Istituti d'Istruzione secondaria o Università italiane o estere;
- possesso specializzazione per l'insegnamento della propria lingua agli stranieri.

E' ammessa la partecipazione alla selezione da parte di Associazioni o altri soggetti giuridici: in questo caso nella domanda dovrà essere espressamente indicato il nominativo dell'esperto che presterà il servizio per conto dell'Associazione in caso di aggiudicazione; la dichiarazione dei requisiti di ammissione (di cui al presente articolo) e dei titoli valutabili (di cui al successivo art. 3) dovrà essere riferita al nominativo dell'esperto designato. Ogni Associazione o altro ente giuridico che partecipi alla selezione dovrà indicare un solo nominativo; nel caso vengano indicati due o più nominativi, la Commissione effettuerà la valutazione comparativa per un solo nominativo estratto a caso tra i nominativi presentati.

### **3. Titoli valutabili e criteri**

La valutazione comparativa delle candidature sarà effettuata sulla base dei seguenti titoli culturali e professionali:



# Istituto di Istruzione Secondaria Superiore

“J. M. Keynes”

Via Bondanello, 30 - 40013 CASTEL MAGGIORE (BO)

C.F. 92001280376 - Tel. 0514177611 - Fax 051712435

e-mail: [segreteria@keynes.scuole.bo.it](mailto:segreteria@keynes.scuole.bo.it) - web: <http://keynes.scuole.bo.it>



Tipologia di criterio	Indicatore	Punteggio
<b>Titoli di studio</b>		<b>Max punti 23</b>
Possesso del diploma di scuola superiore (1)		Punti 4
Possesso della laurea breve (1)		Punti 5
possesso della laurea magistrale o equivalente (1)	12 pt (110/110 e lode) 11 pt (110/110) 10 pt (da 105 a 109) 9 pt (da 100 a 104) 8 pt (da 90 a 99) 7 pt (inferiore a 90) In caso di diverso sistema di valutazione sarà applicato lo stesso criterio, rapportando il voto a base 110.	Max punti 12, in base al voto di laurea
<i>(1) Verrà valutato solo uno dei titoli, quello con punteggio più favorevole</i>		
Possesso laurea in lingue		Ulteriori 3 punti
possesso specializzazione per l'insegnamento della propria lingua agli stranieri		Punti 5
Possesso dottorato di ricerca, master o altri titoli post laurea	Solo se attinenti l'insegnamento della propria lingua agli stranieri	Punti 1 x titolo, per max punti 3
<b>Esperienze lavorative</b>		<b>Max punti 57</b>
esperienze temporanee di insegnamento/lettorato in lingua inglese o francese in ambito scolastico/universitario italiano o estero	p. 2 per ogni esperienza di almeno 10 ore	Max punti 12
Insegnamento annuale in qualità di lettore madrelingua presso scuole/Università	p. 15 per ogni anno di attività	Max punti 45
<b>Offerta economica</b>		<b>Max punti 20</b>
Offerta economica per intervento orario	p. 20 all'offerta economica più vantaggiosa alle restanti offerte saranno attribuiti punteggi calcolati secondo la formula  $X = 20 \times \frac{\text{miglior prezzo tra le offerte}}{\text{prezzo singola offerta}}$	Max punti 20

A parità di punteggio prevarrà il candidato con maggiore esperienza professionale specifica in ambito scolastico. In caso di ulteriore parità prevarrà il candidato più giovane di età.

#### 4. Compenso

Il costo orario offerto per la prestazione in classe dell'esperto dovrà essere comprensivo di tutti gli oneri previsti per legge sia a carico dell'istituto che dell'esperto (IRAP, IVA, ritenuta d'acconto, ...) e non potrà essere comunque superiore a €. 45,00.

Il compenso spettante sarà erogato mediante bonifico bancario al termine della prestazione, previa presentazione di relazione finale redatta dall'esperto, con la dichiarazione dei programmi svolti e del calendario degli interventi effettuati, nonché rilascio di regolare fattura o ricevuta, in base alle modalità previste dalle norme vigenti.



### 5. Presentazione delle domande (modalità, termini e documentazione)

Gli interessati dovranno far pervenire la domanda di partecipazione, indirizzata alla Dirigente Scolastica, in una delle due seguenti modalità:

- spedizione di file firmato digitalmente mediante pec all'indirizzo dello scrivente Istituto [BOIS00800@PEC.ISTRUZIONE.IT](mailto:BOIS00800@PEC.ISTRUZIONE.IT);
- consegna in busta chiusa, siglata sui lembi dal partecipante, all'Ufficio Protocollo dello scrivente Istituto.

Non sono ammesse altre modalità di invio.

Le domande di partecipazione, complete della documentazione sotto indicata, dovranno pervenire all'Istituto **entro e non oltre le ore 13.00 del giorno 12/01/2017** (non fa fede il timbro postale). L'Istituto non si assume responsabilità alcuna per eventuali disguidi postali o comunque imputabili a terzi, a caso fortuito o a forza maggiore.

Le domande dovranno riportare la dicitura "SELEZIONE ESPERTO ESTERNO - PROGETTO CONVERSAZIONE IN LINGUE STRANIERE", sulla busta se consegnate in cartaceo oppure nell'oggetto della mail se inviate mediante pec.

Le domande dovranno contenere, a pena di esclusione:

1. Domanda di partecipazione (All. A);
2. Curriculum vitae in formato europeo, contenente tutte le informazioni necessarie per l'attribuzione dei punteggi; in particolare, per le esperienze lavorative precisare la loro durata e la scuola/Università presso le quali sono state svolte;
3. Fotocopia del documento di identità.

L'Istituto si riserva di effettuare il controllo delle dichiarazioni e delle autocertificazioni. Le dichiarazioni mendaci o la produzione di documentazioni false comportano l'esclusione dalla procedura di riferimento nonché la decadenza dalla relativa graduatoria, se inseriti; comportano, inoltre, sanzioni penali come prescritto dagli artt. 75 e 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 pubblicato nella G.U. n. 42 del 20.02.2001.

### 6. Svolgimento della gara - Esclusioni

Previa verifica dell'integrità e completezza dei plichi e/o pec, nel giorno fissato si procederà all'analisi delle domande validamente pervenute, all'attribuzione dei punteggi (sulla base dei criteri di valutazione di cui all'art. 3) e alla formulazione delle graduatorie provvisorie per l'assegnazione del servizio, rispettivamente per la lingua inglese e per la lingua francese.

L'aggiudicazione del servizio verrà effettuata con provvedimento della Dirigente Scolastica in favore degli esperti esterni che avranno riportato il maggior punteggio nelle due graduatorie.

L'esito della gara verrà comunicato per iscritto a tutti i partecipanti alla procedura di selezione.

L'Istituzione scolastica si riserva, in ogni momento, la possibilità di annullare, revocare o sospendere la presente procedura e quindi di non procedere all'aggiudicazione della stessa, senza che i concorrenti medesimi possano vantare alcuna pretesa al riguardo.

L'istituzione scolastica si riserva la facoltà di aggiudicare il servizio anche in presenza di una sola offerta regolare, purché ritenuta valida e congrua. Sarà inoltre insindacabile diritto dell'istituzione scolastica decidere di non procedere all'aggiudicazione, qualora nessuna offerta risultasse conveniente o idonea.

In mancanza di candidati o in caso di giudizio di inadeguatezza delle candidature presentate, l'Istituto si riserva di provvedere al reclutamento delle professionalità richieste mediante chiamata diretta di esperti di provata professionalità.



---

## 7. Pubblicazione graduatoria; reclami

Tutte le informazioni relative alla procedura di selezione nonché le graduatorie provvisorie saranno rese note, con valore di notifica agli interessati a tutti gli effetti di legge, mediante pubblicazione sul sito dell'Istituto <http://keynes.scuole.bo.it/home>.

Le graduatorie provvisorie verranno pubblicate entro il 16/01/2017.

Eventuali reclami avverso alle suddette graduatorie dovranno essere presentati immediatamente e comunque entro 3 giorni dall'avvenuta pubblicazione, esclusivamente all'indirizzo di posta elettronica pec dell'Istituto:

[BOIS00800@PEC.ISTRUZIONE.IT](mailto:BOIS00800@PEC.ISTRUZIONE.IT).

Le graduatorie definitive saranno pubblicate sul sito dell'Istituto <http://keynes.scuole.bo.it/home> entro il giorno 21/01/2017.

## 8. Altre informazioni

La partecipazione alla selezione non vincola l'Istituto, che avrà facoltà, a proprio insindacabile giudizio, per qualsiasi motivo sopraggiunto, di non procedere all'assegnazione degli incarichi, senza che ciò comporti pretesa alcuna da parte dei concorrenti.

Nel caso di rinuncia, per qualsiasi motivo, alla stipula del contratto da parte del vincitore della selezione, l'Istituto potrà conferire l'incarico al candidato che segue nella rispettiva graduatoria.

Nessun compenso è riconosciuto ai concorrenti per le spese sostenute per la partecipazione alla selezione.

## 9. Stipula e gestione del contratto

La Dirigente scolastica sottoscrive appositi contratti di prestazione professionale con gli esperti esterni aggiudicatari della selezione.

Gli aspiranti dipendenti della P.A. o da altra Amministrazione dovranno essere preventivamente autorizzati dall'Amministrazione di appartenenza; pertanto, la stipula del contratto sarà subordinata all'acquisizione agli atti dell'istituto di tale autorizzazione.

Il contratto non comporterà trattamento previdenziale ed assistenziale.

Durante lo svolgimento della prestazione professionale è operativa la copertura assicurativa infortuni e responsabilità civile.

Il contratto potrà essere risolto con effetto immediato dalla Dirigente Scolastica, a mezzo comunicazione con lettera raccomandata, per inadempimento alle prestazioni di cui ai precedenti articoli.

Sarà inoltre consentito sospendere l'attività in caso di urgenza.

Per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione, esecuzione e/o risoluzione del presente contratto sarà esclusivamente competente il Foro ove l'istituzione scolastica ha la propria sede.

## 10. Trattamento dei dati personali - Informativa

Secondo le disposizioni del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 ("Codice in materia di protezione dei dati personali"), nel seguito indicato sinteticamente come Codice, il trattamento dei dati sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza e dei diritti dei candidati.

In particolare, ai sensi dell'art. 13 D.Lgs n.196/2003 si informa che:

- Le finalità a cui sono destinati i dati raccolti e le modalità di trattamento ineriscono alla procedura di quanto oggetto della presente selezione, nella piena tutela dei diritti dei concorrenti e della loro riservatezza.



# Istituto di Istruzione Secondaria Superiore

“J. M. Keynes”

Via Bondanello, 30 - 40013 CASTEL MAGGIORE (BO)

C.F. 92001280376 - Tel. 0514177611 - Fax 051712435

e-mail: [segreteria@keynes.scuole.bo.it](mailto:segreteria@keynes.scuole.bo.it) - web: <http://keynes.scuole.bo.it>



- 
- Il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto potrà comportare la mancata prosecuzione della fase precontrattuale o la mancata o parziale esecuzione del contratto.
  - Il trattamento dei dati sarà effettuato sia con modalità manuali che mediante l'uso di procedure informatiche;
  - Titolare del trattamento dei dati è la Dirigente Scolastica Prof.ssa Maria Grazia Cortesi.
  - Al titolare del trattamento si potrà rivolgere senza particolari formalità, per far valere i propri diritti, così come previsto dall'art. 7 del D. Lgs. 196/03;
  - Incaricati del trattamento dei dati sono la Direttrice dei Servizi Generali e Amministrativi e gli Assistenti Amministrativi, oltre ai soggetti componenti della commissione di valutazione delle candidature..

## 11. Disposizioni finali

Si segnala che il responsabile del procedimento è la DSGA Dott.ssa Gianna Magnoni.

Per qualsiasi eventuale necessità di chiarimenti in merito alla presente procedura di selezione gli interessati potranno contattare l'istituto mediante: tel. 051/4177611 - fax 051/712435 - pec: [bois00800@pec.istruzione.it](mailto:bois00800@pec.istruzione.it)

Il presente avviso è affisso all'Albo d'Istituto in data 02/01/2017.

La Dirigente Scolastica  
Prof.ssa Maria Grazia Cortesi  
*Firma autografa omessa ai sensi  
dell'art. 3 D.lgs. n.39/1993*

## ALLEGATI

1. Domanda di partecipazione (All. A)